



## Letterhead Certificate for Beef and Beef Products Intended for Export to Colombia

Date Issued: \_\_\_\_\_ Certificate Number: \_\_\_\_\_

- 1. The United States has an active BSE surveillance program which meets or exceeds international standards established by the World Organization for Animal Health (OIE). / Que los Estados Unidos tiene un programa activo de vigilancia de EEB que cumple o excede los estándares internacionales establecidos por la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).*
- 2. The meat or meat products were derived from animals that were officially given an ante and post mortem inspection by Food Safety and Inspection Service (FSIS) inspection officials. / Que la carne y sus productos fueron derivados de animales que fueron inspeccionados ante mortem y post mortem por un inspector oficial del Servicio de Inocuidad e Inspección de los Alimentos (FSIS).*
- 3. The meat or meat products were produced and handled in a manner which ensures that such products do not contain and are not contaminated with the following specified risk materials: for cattle 30 months of age and older, the brain, skull, eyes, trigeminal ganglia, spinal cord, vertebral column, and dorsal root ganglia; and for cattle regardless of age, the tonsils and distal ileum of the small intestine. / Que la carne y sus productos fueron producidos y manipulados de manera tal que asegura que dichos productos no contienen y no han sido contaminados con los siguientes materiales específicos de riesgo: para bovinos de 30 meses de edad y mayores, encéfalo, cráneo, ojos, ganglio trigémino, médula espinal, columna vertebral y ganglios de la raíz dorsal; y para bovinos de cualquier edad, las amígdalas y el íleon distal del intestino pequeño.*
- 4. The meat or meat products were produced and handled in a manner which ensures that such products do not contain and are not contaminated with mechanically separated meat from the skull and vertebral column from cattle over 30 months of age. / Que la carne y sus productos fueron producidos y manipulados de manera tal que asegura que dichos productos no contienen y no han sido contaminados con carne mecánicamente separada del cráneo y de la columna vertebral de bovinos mayores de 30 meses de edad.*
- 5. The meat or meat products were derived from federally certified slaughter or processing facilities, operating under the supervision of the FSIS. / Que la carne y sus productos provienen de plantas de sacrificio o de procesamiento certificadas por las autoridades federales, que operan bajo la supervisión del FSIS.*
- 6. The slaughter or processing plant where the meat was processed has a HACCP system in place. / Que la planta de sacrificio o de procesamiento donde se procesó la carne tiene establecido un Sistema de Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control (HACCP).*
- 7. The meat or meat products are fit for human consumption. / Que la carne y sus productos son aptos para el consumo humano.*



United States  
Department of  
Agriculture

Food Safety  
and Inspection  
Service

Washington, D.C.  
20250

Date Issued: \_\_\_\_\_ Certificate Number: \_\_\_\_\_

8. *The meat or meat products were packed in authorized containers bearing the mark of inspection that includes the number of the facility, and labeled to include the name of the product, lot number, net weight, and date of packing. / Que la carne y sus productos fueron empacados en contenedores autorizados que tienen el sello de inspección que incluye el número de la planta, y una etiqueta que incluye el nombre del producto, el número del lote, el peso neto y la fecha de empaque.*
9. *The meat or meat products are transported in containers or thermo refrigerated vehicles that are monitored to assure that they maintain appropriate refrigerated or frozen temperatures. / Que la carne y sus productos son transportados en contenedores o vehículos termo refrigerados que son monitoreados para asegurar que se mantienen temperaturas apropiadas de refrigeración o de congelación.*
10. *Trucks and containers have been properly washed and disinfected. / Que los camiones y contenedores han sido lavados y desinfectados en forma apropiada.*
11. *The feeding of ruminants with ruminant origin meat-and-bone meal and greaves is prohibited in the United States, and this prohibition has been effectively enforced. / Que la alimentación de los rumiantes con harinas de carne y hueso y chicharrones de origen rumiante está prohibida en Estados Unidos y esta prohibición ha sido efectivamente implementada.*
12. *The meat or meat products were obtained from cattle that were not subjected to a stunning process, prior to slaughter, with a device injecting compressed air or gas into the cranial cavity, or to a pithing process. / Que la carne y sus productos provienen de bovinos que no fueron aturdidos antes de ser sacrificados mediante inyección de aire o gas comprimido en la bóveda craneana, ni mediante corte de médula.*
13. *The meat or meat products were not derived from animals imported from Canada for immediate slaughter. / Que la carne y sus productos no son derivados de animales importados de Canadá para sacrificio inmediato.*

Signature of Official Veterinarian: \_\_\_\_\_

Printed Name: \_\_\_\_\_

Title/Professional Degree: \_\_\_\_\_